

SAU KHI ĐẶT CHÂN VÀO LÃNH THỔ CH SẾC BẠN CÓ NGHĨA VỤ PHẢI TRÌNH BÁO SỰ CÓ MẶT CỦA MÌNH TRÊN LÃNH THỔ, NẾU KHÔNG BẠN SẼ VI PHẠM PHÁP LUẬT.

Thời hạn: trong vòng 3 ngày làm việc hành chính. **Địa điểm:** Tại các đồn Cảnh sát ngoại kiều hoặc các cơ quan của Cục chính sách tị nạn và di dân, nếu bạn muốn đệ đơn xin giấy phép cư trú dài hạn hoặc định cư. **Bằng cách nào:** Trực tiếp. Nếu chủ nhà (ví dụ khách sạn hoặc ký túc xá) đã trình báo thay bạn, thì bạn không cần phải làm nghĩa vụ này nữa.

GIẤY PHÉP CƯ TRÚ DÀI HẠN

- thông thường là nộp đơn xin tại CH Séc (trong vài trường hợp có thể nộp đơn xin cư trú ngay tại Đại sứ quán CH Séc ở nước ngoài- ví dụ với mục đích du học, đoàn tụ gia đình hoặc thị thực thẻ xanh lá cây và xanh da trời)
- cấp cho người nước ngoài muốn tạm trú tại CH Séc với thời hạn trên 6 tháng
- Thông thường được kết nối sau thị thực dài hạn cùng mục đích cư trú cấp theo hình thức thẻ dữ liệu sinh trắc (ePKP)

ĐƠN XIN CƯ TRÚ DÀI HẠN

Ai có thể xin được? Người nước ngoài khỏi EU có thị thực dài hạn (thị thực cư trú trên 90 ngày) và có ý định ở lại CH Séc với thời hạn dài hơn 6 tháng. Với điều kiện là giữ mục đích cư trú. **Thời hạn:** đơn xin cư trú nên nộp sớm nhất là 90 ngày và muộn nhất là 14 ngày trước khi thị thực hết hạn. Bạn hãy chú ý giữ đúng thời hạn, nếu không bạn sẽ gặp nguy cơ phải rời khỏi lãnh thổ CH Séc! **Địa điểm:** Tại các cơ quan Bộ Nội vụ. Trong một số trường hợp có thể nộp đơn xin cư trú dài hạn tại Đại sứ quán CH Séc. **Bằng cách nào:** Người xin cư trú dài hạn nộp đơn trực tiếp.

NHỮNG GIẤY TỜ NÀO PHẢI NỘP KÈM THEO VỚI ĐƠN XIN CƯ TRÚ DÀI HẠN?

BẠN HÃY ĐIỀN ĐƠN BẰNG CHỮ IN! HÃY VIẾT RÕ RÀNG!
1) Hộ chiếu, **2)** ảnh hồ sơ, **3)** giấy tờ xác nhận mục đích cư trú tại CH Séc, **4)** Chứng từ về việc bạn được đảm bảo chỗ ở tại CH Séc (không cần khi bạn có mục đích cư trú nghiên cứu khoa học), **5)** Chứng từ về việc bạn có đủ phương tiện tài chính và có thể sử dụng chúng tại CH Séc (không cần khi bạn có mục đích làm việc,nghiên cứu khoa học, thẻ thị thực xanh lá cây và xanh bầu trời), **6)** Chứng từ cho thấy bạn đã có bảo hiểm y tế du lịch tại Cộng hòa Séc và giấy thanh toán tiền bảo hiểm nếu được yêu cầu cung cấp, **7)** nếu đối tượng chưa đủ tuổi vị thành niên phải có giấy đồng ý của người giám hộ đồng ý cho việc cư trú (không cần thiết nếu đối tượng đó đã cư trú trên lãnh thổ CH Séc), **8)** Trích lục danh bạ tội phạm ở nước bạn (nếu được yêu cầu cung cấp) **9)** giấy khám kiểm tra sức khỏe (nếu khi được yêu cầu cung cấp)
Ngoài Hộ chiếu, giấy khai sinh, giấy kết hôn và ảnh hồ sơ thì các giấy tờ khác kèm theo không được cũ hơn 180 ngày. Tất cả các giấy kèm theo đơn xin phải (ngoài Hộ chiếu) được viết bằng tiếng Séc, hoặc được dịch và có dấu phiên dịch quốc gia. Chú ý! Nộp các giấy tờ phiên bản gốc, hoặc bản sao đã được công chứng!

GIẤY XÁC NHẬN MỤC ĐÍCH CƯ TRÚ“ CÓ NGHĨA LÀ GÌ?
a) Mục đích du học hoặc đào tạo (thể loại khác)
• Giấy chứng nhận của trường học và cơ sở đào tạo,hoặc giấy nhập học cho năm năm học cụ thể
b) Mục đích lao động
• Bản gốc giấy quyết định cho phép lao động từ phía Sở lao động CH Séc.
c) Thẻ xanh lá cây
• Chứng từ về học vấn và nghề đào tạo(vị trí việc làm phải có trong danh sách các việc làm mà chủ thể xanh lá cây có thể xin vào được)

d) Thẻ xanh da trời
• Hợp đồng lao động phải được ký với thời hạn ít nhất 1 năm, và phải có ghi mức lương thô hàng tháng hoặc cả năm tương đương với ít nhất 1,5 lần mức lương thô trung bình cả năm tại Cộng hòa Séc. Giấy chứng nhận người lao động có trình độ đại học hoặc cao đẳng hoặc chuyên môn cao(vị trí việc làm phải có trong danh sách các việc làm mà chủ thể xanh da trời có thể xin vào được)
e) Mục đích kinh doanh.
• Chứng từ đăng ký kinh doanh trong mục lục hoặc danh bạ các doanh nhân, doanh nghiệp
• Giấy chứng nhận của Ban quản lý bảo hiểm xã hội Séc về việc bạn không nợ tiền bảo hiểm xã hội
• Giấy chứng nhận từ Sở Thuế về việc bạn không có khoản nợ phải thanh toán, và giấy chứng nhận của Ban quản lý bảo hiểm xã hội Séc về việc bạn không có khoản nợ nào phải thanh toán
• Nếu bạn là thành viên hoặc trong hội đồng quản trị của một công ty, thì phải trình giấy chứng nhận công ty không nợ tiền thuế và bảo hiểm xã hội.
f) Mục đích đoàn tụ gia đình
• Bản gốc hoặc công chứng bản sao giấy khai sinh hoặc giấy kết hôn, nếu chưa đủ tuổi vị thành niên thì cần có giấy đồng ý của người giám hộ về việc cư trú

GIA HẠN GIẤY PHÉP CƯ TRÚ DÀI HẠN

Thời hạn: sớm nhất là 90 ngày và muộn nhất là 14 ngày trước khi hết hạn giấy phép cư trú. **Địa điểm:** tại các cơ quan Bộ Nội vụ. **Bằng cách nào:** Người xin nộp đơn trực tiếp hoặc cách khác (gửi thư bảo đảm qua bưu điện, hoặc qua người được bạn ủy quyền)

NHỮNG GIẤY TỜ NÀO PHẢI NỘP KÈM THEO VỚI ĐƠN XIN GIA HẠN CƯ TRÚ DÀI HẠN?

1) Hộ chiếu, **2)** giấy tờ chứng nhận mục đích cư trú tại CH Séc, **3)** Chứng từ về việc bạn được đảm bảo chỗ ở tại CH Séc (không cần khi bạn có mục đích cư trú nghiên cứu khoa học), **4)** Chứng từ về việc bạn có đủ phương tiện tài chính và có thể sử dụng chúng tại CH Séc (không cần khi bạn có mục đích làm việc,nghiên cứu khoa học, thẻ thị thực xanh lá cây và xanh bầu trời), **5)** Chứng từ cho thấy bạn đã có bảo hiểm y tế tại Cộng hòa Séc và hóa đơn thanh toán tiền bảo hiểm nếu được yêu cầu cung cấp, **6)** nếu đối tượng chưa đủ tuổi vị thành niên phải có giấy đồng ý của người giám hộ đồng ý cho việc cư trú (không cần thiết nếu đối tượng đó đã cư trú trên lãnh thổ CH Séc), **7)** 2 ảnh hồ sơ nếu được yêu cầu cung cấp.
Ngoài Hộ chiếu, giấy khai sinh, giấy kết hôn và ảnh hồ sơ thì các giấy tờ khác kèm theo không được cũ hơn 180 ngày. Tất cả các giấy kèm theo đơn xin phải (ngoài Hộ chiếu) được viết bằng tiếng Séc, hoặc được dịch và có dấu phiên dịch quốc gia. Chú ý! Nộp các giấy tờ bản gốc, hoặc bản sao đã được công chứng!

THAY ĐỔI MỤC ĐÍCH CƯ TRÚ

Thời hạn: trước khi giấy phép cư trú hiện tại hết hạn. **Địa điểm:** tại các cơ quan Bộ Nội vụ. **Bằng cách nào:** Người xin nộp đơn trực tiếp. Nếu bạn muốn thay đổi mục đích cư trú của mình sang mục đích „kinh doanh“ thì việc này có thể làm được sau 2 năm cư trú của bạn trên lãnh thổ CH Séc. Trong trường hợp bạn đã sang CH Séc cư trú dài hạn với mục đích đoàn tụ gia đình, thì có thể thay đổi mục đích sang kinh doanh sau 3 năm cư trú, hoặc sau khi bạn đạt tuổi 18. Các trường hợp có thị thực màu xanh lá cây thì có thể thay đổi mục đích cư trú sau 1 năm cư trú trên lãnh thổ CH Séc.

GIẤY PHÉP ĐỊNH CƯ

- Thông thường là được đệ đơn xin sau 5 năm cư trú liên tiếp trên lãnh thổ CH Séc
- Trong thời gian cư trú 5 năm đó bao gồm thời gian cư trú trên cơ sở thị thực dài hạn và giấy phép cư trú dài hạn
- Thời gian cư trú với mục đích du học thì chỉ được tính một nửa có thể đệ đơn xin định cư trực tiếp trên lãnh thổ CH Séc tại các cơ quan Bộ Nội vụ, hoặc trực tiếp tại Đại sứ quán CH Séc ở nước ngoài

- Sẽ có giấy quyết định cho phép định cư
- Bạn phải đến cơ quan Bộ Nội vụ nhận thẻ dữ liệu sinh trắc (ePKP) trong vòng 60 ngày sau khi đã cung cấp các dữ liệu (dấu lăn tay và chụp ảnh)
- Thẻ dữ liệu sinh trắc có hạn. Bạn đừng quên thời điểm để gia hạn thẻ.
- Chú ý! Trong suốt thời gian giải quyết hành chính đơn xin định cư của bạn, bạn phải có giấy phép cư trú dài hạn hoặc xin thị thực dài hạn với mục đích chờ quyết định của cơ quan Bộ Nội vụ.

ĐƠN XIN ĐỊNH CƯ

Thời hạn: thông thường là được đệ đơn xin sau 5 năm cư trú liên tiếp trên lãnh thổ CH Séc. **Địa điểm:** tại các cơ quan Bộ Nội vụ, hoặc tại Đại sứ quán CH Séc ở nước ngoài. **Bằng cách nào:** Người xin nộp đơn trực tiếp.

NHỮNG GIẤY TỜ NÀO PHẢI NỘP KÈM THEO VỚI ĐƠN XIN ĐỊNH CƯ?

1) Hộ chiếu, **2)** Ảnh hồ sơ, **3)** Chứng từ về việc bạn được đảm bảo chỗ ở tại CH Séc, **4)** Chứng từ về việc bạn có đủ phương tiện tài chính và có thể sử dụng chúng tại CH Séc, **5)** Giấy chứng nhận thi trình độ tiếng Séc (lần đầu tiên được miễn phí), **6)** khi đệ đơn tại Đại sứ quán CH Séc (ngoài trẻ em dưới 15 tuổi) phải trình Trích lục danh bạ tội phạm ở nước bạn nếu được yêu cầu cung cấp.

Ngoài Hộ chiếu, giấy khai sinh, giấy kết hôn và ảnh hồ sơ thì các giấy tờ khác kèm theo không được cũ hơn 180 ngày. Tất cả các giấy kèm theo đơn xin phải (ngoài Hộ chiếu) được viết bằng tiếng Séc, hoặc được dịch và có dấu phiên dịch quốc gia. Chú ý! Nộp các giấy tờ phiên bản gốc, hoặc bản sao đã được công chứng!

ĐỊNH CƯ VÀ BẢO HIỂM SỨC KHỎE

Sau khi bạn được phép định cư, Bộ Nội vụ sẽ báo thông tin này cho Hãng bảo hiểm y tế công cộng CH Séc (VZP). Khi bạn muốn có bảo hiểm sức khỏe từ hãng bảo hiểm khác thì phải trình báo ngay lập tức. Nếu không tự động bạn sẽ là đối tượng được bảo hiểm của hãng VZP. Bạn phải tự túc trả tiền bảo hiểm sức khỏe. Nếu bạn có hợp đồng làm việc thì tự động bạn sẽ là đối tượng của bảo hiểm công cộng. Trong trường hợp này bạn cần phải báo cho công ty bảo hiểm hiện tại là bạn đã có giấy phép định cư.

ĐỊA VỊ PHÁP LÝ CỦA NGƯỜI ĐƯỢC ĐỊNH CƯ LÂU DÀI

Bạn được Bộ Nội vụ Séc công nhận địa vị người định cư lâu dài tại Liên minh Châu Âu đồng thời với việc cấp phép định cư nếu bạn đủ điều kiện 5 năm cư trú liên tục trên lãnh thổ, không vi phạm nghiêm trọng luật pháp hoặc không đe dọa đến an ninh của CH Séc hoặc của nước thành viên Liên minh Châu Âu khác và bạn chứng tỏ được sự đảm bảo tài chính. **Thông tin chi tiết trên trang web www.imigracniportal.cz**

TRÌNH BÁO CÁC SỰ THAY ĐỔI

Nghĩa vụ của bạn là trình báo các sự thay đổi liên quan đến cư trú!
Người ngoại quốc có nghĩa vụ trình báo khi thay đổi họ, tình trạng hôn nhân, thông tin trong Hộ chiếu và giấy phép cư trú. Những sự thay đổi đó trình báo tại cơ quan Bộ Nội vụ CH Séc

THAY ĐỔI CHỖ Ở

Thời hạn: nếu bạn có thị thực dài hạn hoặc cư trú dài hạn và sẽ thay đổi đi chỗ khác ở trong thời gian dài hơn 30 ngày, thì bạn hãy trình báo muộn nhất là 30 ngày sau khi thay đổi nơi ở. Nếu bạn có định cư và sẽ thay đổi đi chỗ khác ở trong thời gian dài hơn 180 ngày, thì bạn hãy trình báo muộn nhất là 30 ngày sau khi thay đổi nơi ở. **Địa điểm:** tại cơ quan Bộ Nội vụ địa phương nơi bạn chuyển đến. **Bằng cách nào:** trực tiếp đến trình báo hoặc qua người được bạn ủy quyền. Cùng sự thay đổi này bạn cũng sẽ phải thay đổi thẻ dữ liệu sinh trắc, vì vậy bạn hãy hẹn ngay thời điểm lấy dữ liệu trắc sinh (dấu lăn tay và chụp ảnh).

Khi trình báo bạn phải có giấy tờ gì kèm theo? Chứng từ về việc bạn được đảm bảo chỗ ở tại địa chỉ mới (ví dụ công chứng bản sao Hợp đồng thuê nhà hoặc giấy Chứng nhận đảm bảo nơi ở được công chứng chữ ký)

TRÌNH BÁO THAY ĐỔI TÌNH TRẠNG HÔN NHÂN – KẾT HÔN HOẶC LY DỊ

Thời hạn: Trong vòng 3 ngày sau khi có sự thay đổi. **Địa điểm:** tại cơ quan Bộ Nội vụ CH Séc địa phương nơi bạn cư trú. **Bằng cách nào:** trực tiếp đến trình báo hoặc qua người được bạn ủy quyền

Khi trình báo bạn phải có giấy tờ gì kèm theo?

Chứng từ về tình trạng hôn nhân (ví dụ giấy kết hôn hoặc bản ly dị có hiệu lực của tòa án) Nếu chứng từ đó không xuất gốc từ CH Séc thì phải được dịch sang tiếng Séc, có dấu phiên dịch quốc gia và dấu của thẩm tra

TRÌNH BÁO THAY ĐỔI HỌ HOẶC TÊN

Thời hạn: trong vòng 3 ngày sau khi có sự thay đổi. **Địa điểm:** tại cơ quan Bộ Nội vụ CH Séc địa phương nơi bạn cư trú. **Bằng cách nào:** trực tiếp đến trình báo hoặc qua người được bạn ủy quyền. Cùng sự thay đổi này bạn cũng sẽ phải thay đổi thẻ dữ liệu sinh trắc, vì vậy bạn hãy hẹn ngay thời điểm lấy dữ liệu trắc sinh (dấu vân tay và chụp ảnh)

Khi trình báo bạn phải có giấy tờ gì kèm theo?

Hộ chiếu có họ và tên mới của bạn.

THAY ĐỔI HỘ CHIẾU

Thời hạn: trong vòng 3 ngày sau khi được cấp quyền Hộ chiếu mới hoặc sau khi trở lại CH Séc với quyền Hộ chiếu mới. **Địa điểm:** tại cơ quan Bộ Nội vụ CH Séc địa phương nơi bạn cư trú. **Bằng cách nào:** trực tiếp đến trình báo hoặc qua người được bạn ủy quyền.

Khi trình báo bạn phải có giấy tờ gì kèm theo? Hộ chiếu mới.

THÔNG TIN TỔNG QUÁT

LÀM THẾ NÀO TÔI CÓ THỂ BIẾT LIỆU ĐƠN XIN CỦA TÔI ĐÃ ĐƯỢC DUYỆT?

Nếu đơn xin của bạn đã được duyệt và quyết định cho phép, thì mã số đơn xin của bạn sẽ có trong danh sách trên trang web www.imigracniportal.cz. Cơ quan Bộ Nội vụ cũng sẽ thông báo cho bạn, nếu bạn không tự đến trình báo.

Nếu đơn xin của bạn bị gác lại hoặc bị bác bỏ, Bộ Nội vụ sẽ gửi thư bảo đảm cho bạn để thông báo về kết quả hành chính

VIỆC CẤP THẺ DỮ LIỆU TRẮC SINH DIỄN RA NHƯ THẾ NÀO?

Nếu bạn tiếp nhận được thông tin từ trang web hoặc Bộ Nội vụ rằng đơn xin của bạn đã được duyệt thì ngay lập tức hãy đặt thời điểm lấy dấu vân tay và chụp ảnh (dữ liệu sinh trắc). Đồng thời lúc thu dữ liệu sinh trắc bạn sẽ được thông báo ngày đến nhận thẻ.

Quyết định cấp cư trú dài hạn sẽ có hiệu lực sau khi bạn đến nhận giấy phép cư trú. Vì vậy từ lúc thu dữ liệu sinh trắc lâu nhất đến 60 ngày bạn phải trực tiếp đến cơ quan Bộ Nội vụ và nhận thẻ sinh trắc.

Chú ý! Nếu trong hạn 60 ngày đó bạn không đến nhận giấy phép cư trú thì sẽ bị ngừng duyệt hành chính.

Quyết định cấp định cư sẽ có hiệu lực nếu tại cơ quan Bộ Nội vụ CH Séc bạn bỏ quyền kháng nghị của mình.

LỆ PHÍ CẤP THẺ CƯ TRÚ TIẾN HÀNH THEO HÌNH THỨC TEM HÀNH CHÍNH (KOLEK)

VIỆC MẤT HỘ CHIẾU HOẶC THẺ DỮ LIỆU SINH TRẮC

Bạn phải trình báo ngay lập tức khi bị mất Hộ chiếu. **Thời điểm và địa điểm:** bạn hãy trình báo ngay lập tức cảnh sát CH Séc và cơ quan Bộ Nội vụ trong vòng 3 ngày. **Bằng cách nào:** trực tiếp đến trình báo hoặc qua người được bạn ủy quyền. Nếu bạn bị mất thẻ dữ liệu sinh trắc thì sẽ phải làm lại thẻ mới, vì vậy bạn hãy đặt ngay thời điểm lấy dấu vân tay và chụp ảnh.

ĐƯA TRẺ SINH RA TẠI CH SÉC

Nếu bạn sinh con tại CH Séc thì sẽ hết sức cần thiết để bạn thay mặt con nộp đơn xin giấy phép cư trú cùng thể loại của bạn, hoặc cùng thể loại của bố đứa bé. **Thời điểm:** muộn nhất 60 ngày sau khi sinh đứa trẻ **Địa điểm:** tại cơ quan Bộ Nội vụ. **Bằng cách nào:** Trực tiếp Những giấy tờ kèm theo đơn xin là Hộ chiếu của đứa trẻ (có thể thay bằng Hộ chiếu của người giám hộ nếu trong đó có ghi đứa trẻ), giấy khai sinh đứa trẻ, và nếu xin cư trú dài hạn phải có hợp đồng bảo hiểm sức khỏe toàn diện.

NHẬN THƯ TỪ

Các cơ quan có thể gửi cho bạn thư bảo đảm với những nội dung quan trọng.

Trong vòng 10 ngày khi bức thư đó được gửi đến bưu điện khu vực cư trú của bạn và bạn được thông tin về việc này, thì sẽ coi như là bức thư đó đã được nhận dù vẫn chưa nằm trong tay của bạn. Việc bạn cần thiết phải làm là dán rõ ràng họ tên của mình trên hòm thư và chuông nhà, để nhân viên bưu điện có thể gặp bạn được.

Việc gì sẽ xảy ra khi nhân viên bưu điện không tìm được tôi chỉ vì tôi không có họ tên trên hòm thư hoặc tôi không ở địa chỉ đó?

Nội dung bức thư sẽ được công bố trên bảng công cộng tại cơ quan Bộ Nội vụ địa phương nơi bạn cư trú hoặc trên trang web Bộ Nội vụ CH Séc. Chú ý! Sau 15 ngày công bố nội dung bức thư trên bảng công cộng sẽ được coi như là bức thư đó đã được gửi vào tay người nhận.

GỬI VĂN BẢN QUA BƯU ĐIỆN

Nếu bạn muốn gửi văn bản cho cơ quan Bộ Nội vụ qua bưu điện thì bạn hãy gửi bằng đường „THƯ BẢO ĐẢM“ -(DOPORUČENĚ) và dấu ký chứng từ gửi thư đi. Đó là bằng chứng là bạn đã gửi thư đi. Bạn cũng có thể sử dụng dịch vụ „BÀN GIAO“ – (DODEJKA) để có được chứng nhận khi cơ quan Bộ Nội vụ nhận được thư.

KHUYẾN NGHỊ

- Bạn hãy luôn luôn mang theo mình thẻ dữ liệu sinh trắc và thẻ bảo hiểm y tế khi đi lại trên lãnh thổ CH Séc
- Đừng phí tiền chỉ cho những việc mà bạn có thể tự mình làm được hoặc được sự giúp đỡ của các cơ quan và tổ chức phi chính phủ.
- Bạn nên ủy quyền cho người mà bạn tin tưởng!
- Bạn đừng ngại giải quyết các vấn đề một mình.
- Hãy thăm trang web www.imigracniportal.cz

Tổng đài cung cấp thông tin của Cục chính sách tị nạn và di dân Bộ Nội vụ CH Séc. Tổng đài trả lời các thắc mắc bằng tiếng Séc và tiếng Anh. Tổng đài không cung cấp thông tin và tình trạng xét hành chính của những trường hợp cụ thể.

Điện thoại: (+420) 974 832 421, (+420) 974 832 418),
Từ thứ hai đến thứ sáu 8-15 giờ
Email: pobyty@mvcv.cz, www.imigracniportal.cz



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



Đề án này được đồng tài trợ bởi Liên minh Châu Âu từ Quỹ Châu Âu dành cho hội nhập công dân các nước thứ ba và Bộ Nội vụ CH Séc. Đối tượng thực hiện dự án này là Tổ chức công dân Slovo 21.

LÀM NHƯ THẾ NÀO?

LÀM THỦ TỤC CƯ TRÚ TẠI CỘNG HÒA SÉC NHƯ THẾ NÀO



DVD Làm như thế nào?

